

# Fuerte apoyo hispano al Equipo Bollwage, en Elizabeth



El alcalde Chris Bollwage, al centro, rodeado de miembros del Depto. de Bomberos de la ciudad de Elizabeth: Capitán Michael S. Shuflat, Capitán Rich Mooney, Capitán Troy O'Brien, Capitán Steve McCologne, Capitán Jim Kuhn, Capitán Michael Matiero, Capitán Walter Clarke, Sean Wasacz, y John Youn y Whitney Merrill, jefes de batallón. Con ellos los concejales Frank Cuesta, Manny Grova y Patricia Perkins-Auguste. (Foto Jay.Davis/La Voz)-



Entre los representantes de los muchos grupos de hispanos que acudieron a respaldar la candidatura de Bollwage y su equipo a la reelección vemos a: Marcela Nuñez, Cristina Pinzón, Onedida Durán, Elizabeth Cano, Alina Alvarez, Orlando Galvez, el alcalde Chris Bollwage al centro, Marta Rivera, Georgette González, Rosa Moreno, el concejal Frank Cuesta y Bill Reyes.



Los concejales Joseph Keenan, William Gallman, Nelson González, la asambleísta Annette Quijano, el concejal Frank Cuesta, el congresista Albio Sires, concejales Frank Cuesta y Patricia Perkins Auguste, senador Raymond Lesniak y alcalde Chris Bollwage.

ELIZABETH: 4 de abril de 2012. Con la asistencia de más de doscientas personas y multitudes que se aglutinaban en la calle, el Alcalde J. Christian Bollwage anunció su candidatura a la alcaldía, acompañado de su equipo de gobierno, el Concejal Frank Cuesta,

la Concejal Patricia Perkins-Auguste y el Concejal Manny Grova Jr. En el evento que tuvo lugar en el Pan con Lechón Restaurant, en la 4ta. Avenida y South Street en dicha ciudad, punto emblemático de la pujante comunidad hispana en dicha ciudad, el alcalde y los con-

cejales recibieron una fuerte demostración de apoyo de este sector de la población. Abrió el evento el congresista Albio Sires ofreciendo su aval al equipo Bollwage. El congresista compartió con los asistentes su experiencia como alcalde de West New York, NJ y resaltó los grandes logros de Bollwage y su administración

También estuvieron presentes en el evento los oficiales locales elegidos entre los que se cuentan la Asambleísta Annette Quijano, los Freeholders (Comisionados del Union County) Alexander Mirabella, Christopher Hudak, Daniel Sullivan y Bette Jane Kowalski; el director de Union County Al Faella así como los Concejales de la ciudad William Gallman, Nelson González y Joseph Keenan.

Al dirigirse al público, Bollwage mencionó los numerosos logros alcanzados por la Administración y cómo las nuevas iniciativas contribuirán al progreso continuo de la ciudad y destacó como su equipo ha demostrado liderazgo y continuará administrando la ciudad en la dirección correcta. Mientras que otras grandes ciudades han tenido que despedir personal de emergencia, la

ciudad de Elizabeth no ha despedido ni a un solo trabajador de la seguridad pública. "Elizabeth, la cuarta ciudad más grande del Estado de New Jersey cuenta ahora con los recursos disponibles más avanzados para incrementar su protección y seguridad", explicó Bollwage

Explicó el alcalde como, junto con Jersey City, Elizabeth tiene una de las tasas de desempleo más bajas dentro del rango de las grandes ciudades y como las oportunidades de capacitación y empleo se están expandiendo.

Subrayó el equipo de Bollwage como el problema de inundaciones ha sido controlado y el transporte se ha aumentado a través de múltiples estaciones dentro de la ciudad fue otro tema que se tocó subrayando el servicio de alcantarillado incrementado disminuyendo las inundaciones.

El desarrollo económico y la energía ecológica también han sido un factor para el crecimiento. Los parqueaderos han aumentado en Midtown Elizabeth, al tiempo que se ofrecen nuevas estaciones de recarga para los vehículos eléctricos. Durante el 2011, veinte nuevos negocios sentaron su domicilio en la Ciudad

de Elizabeth confirmando su atracción y potencial de comerciabilidad dentro de la región. "Unidos, el equipo de Bollwage representa a funcionarios públicos comprometidos y con

conocimiento, quienes han demostrado ser administradores municipales eficaces. Sus logros y alcances son incomparables y han transformado a Elizabeth en un destino com-

petitivo y exitoso", proclamó el senador Lesniak. Para información sobre el equipo Bollwage, visite Web:www.TeamBollwage2012.com o llame al 908-355-1261.

## AVISO PUBLICO CONDADO DE UNION ACTIVIDADES DE DESARROLLO COMUNITARIO PROPUESTAS PARA EL AÑO FISCAL 2012 PLAN CONSOLIDADO DE ACCION (AÑO 38)

Para el Comentario Público, del 18 de abril, 2012 al 18 de mayo, de 2012

El 15 de junio de 2012, o próximo a esa fecha, el Condado de Union presentará al Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de Estados Unidos (HUD por sus siglas en inglés) el Plan Consolidado de Acción para el Año Fiscal 2012, el cual incluye solicitudes de fondos para los subsidios de las fórmulas a continuación:

- Community Development Block Grant (CDBG)
- HOME Investment Partnership Program
- Programas de Emergency Shelter Grant (ESG)

El Plan Consolidado tiene los siguientes propósitos o funciones:  
(1) Es un documento de planificación para el Condado que se desarrolla mediante el proceso de participación de los ciudadanos; (2) es una solicitud de fondos federales bajo los subsidios de los programas ya mencionados; (3) es una estrategia para llevar a cabo los programas de HUD; y (4) es un plan de acción que provee una base para la evaluación de dichos desempeños. Este Plan Consolidado / Plan de Acción es lo que constituye el Plan Federal del Año Fiscal 2012 del Plan Consolidado de Acción de Cinco Años (2010-2014). El mismo presenta una descripción de las actividades para el uso de los fondos de HUD que se esperan estén disponibles para los próximos años, determina las metas para las personas y familias que se sirven de estos programas, y describe la ejecución del plan, las actividades y los lugares donde se llevarán a cabo.

Los fondos están destinados para que las personas de ingresos moderados, bajos o muy bajos puedan costear viviendas seguras e higiénicas en comunidades viables en un medio ambiente apropiado, y expandir oportunidades económicas. Las actividades elegibles incluyen centros comunitarios y mejoras urbanas, la rehabilitación y preservación de viviendas, actividades para el desarrollo urbano, servicios públicos, desarrollo económico, planificación y administración.

El Plan de Acción está disponible para la revisión pública en las localidades siguientes: Office of the Union County Board of Freeholders (Oficina de la Junta de Comisionados); Union County Administration Building 6th Floor, Elizabeth, NJ 07207, y la Biblioteca Pública de Elizabeth, Broad Street, Elizabeth, New Jersey 07207.

Una resolución que autoriza la presentación del Plan de Acción del 2012, será adoptada por la Junta de Comisionados (Freeholders) el 31 de mayo de 2012 en la sala consistorial de los Comisionados (Freeholders).

Las audiencias públicas sobre el Plan Condolidado para solicitar la participación y comentarios de los ciudadanos se llevarán a cabo en las fechas y lugares siguientes:

Abril 18, 2012 - 7:30 p.m., Cranford Community Center, 220 Walnut Avenue, Cranford, NJ 07016.

Mayo 7, 2012 - 6:00 p.m. Union County Administration Building, 2nd Floor Conferene Room, Elizabethtown Plaza, Elizabeth, NJ 07207

Ronald P. Zuber  
Departamento de Parques y Renovación de la Comunidad  
Condado de Union

**AVISO PUBLICO  
CIUDAD DE ELIZABETH  
PROPUESTA DE ACTIVIDADES DE DESARROLLO COMUNITARIO  
Año Fiscal 2012 Plan Consolidado (CD38)**

**PARA COMENTARIO PUBLICO de Abril 20, 2012 a Mayo 21, 2012**

El aviso sobre el Plan Consolidado publicado en Abril 9, 2012, omitió el Emergency Solutions Grant (ESG) del Plan Consolidado de la manera siguiente:

**PROGRAMA EMERGENCY SOLUTIONS GRANT (ESG)**  
La asignación total para CD #38 Año Fiscal 2012 - \$164,633

ESG - Community Access Unlimited, 80 West Grand Street. Previene el desalojo a personas de edad avanzada y/o discapacitados mediante programas de vivienda compartida. El programa beneficiará a 10 residentes. \$13,346

ESG - YWCA, 1131 E. Jersey St. Provee servicios prevención de desalojo de hasta 40 personas. \$14,329

ESG - Salvation Army, 1018 East Jersey Street. Provee servicios esenciales de albergue a desamparados facilitando a los clientes encaminarse hacia la independencia y automantenimiento. El programa espera servir a 240 personas. \$14,329

ESG - Elizabeth Coalition to House the Homeless, 118 Division St. Provee servicios administrativos hasta a 30 clientes para evitar que queden en la calle. \$10,317

ESG - Covenant House - Raphael's Life House - 231 Court St. Costos operativos del centro de vivienda transitoria para hasta 15 madres jóvenes y sus niños. \$14,329

ESG 0702- American Red Cross, 70 Alexander Rd. Provee servicios esenciales para hasta 30 clientes en casos de desastres. \$19,329

ESG - Urban League, 288 N. Broad St. Ayuda en el alquiler y supervisión de casos y prevenir desalojos de hasta 50 familias. \$78,654

**Audiencia Pública, Comentario Público** - Una Audiencia Pública fue programada para el día viernes 20 de abril a las 12:00 meridiano en las oficinas del Ayuntamiento, City Hall 3er. piso, 50 Winfield Scott Plaza, Elizabeth, NJ, para permitir al público en general comentar sobre las actividades propuestas y para obtener copias del borrador del Sumario Ejecutivo del Plan Consolidado de Cinco Años para el Año Fiscal 2012. Los comentarios también pueden ser enviados por escrito a la atención de Jessica M. Topolosky, MPA Bureau of Community Development, Rm. #114, City Hall, 50 Winfield Scott Plaza, Elizabeth. Cualquier comentario recibido será considerado e incluido en el sometimiento final. El período para los comentarios públicos termina el 21 de mayo, 2012.